



安全理事会

第五十五年

临时逐字记录

第 四二四九 次会议

2000 年 12 月 19 日星期二上午 11 时 35 分举行
纽约

主席:	拉夫罗夫先生	(俄罗斯联邦)
成员:	阿根廷	卡帕格利先生
	孟加拉国	乔杜里先生
	加拿大	海因贝克尔先生
	中国	陈旭先生
	法国	莱维特先生
	牙买加	达兰特女士
	马来西亚	哈斯米先生
	马里	图雷先生
	纳米比亚	阿希帕拉·穆萨夫伊夫人
	荷兰	舍费斯先生
	突尼斯	谢里夫先生
	乌克兰	库欣斯基先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	杰里米·格林斯托克爵士
	美利坚合众国	坎宁安先生

议程项目

安全理事会第 1160 (1998) 号、第 1199 (1998) 号、第 1203 (1998) 号、第 1239 (1999) 号和第 1244 (1999) 号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告 (S/2000/1196)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。

上午 11 时 35 分开会

通过议程

议程通过。

安全理事会第 1160(1998)、1199(1998)、1203(1998)、1239(1999) 和 1244(1999) 号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告 (S/2000/1196)

主席 (以俄语发言): 我谨通知安理会, 我收到了南斯拉夫代表的来信。他在信中请求邀请他参加安理会关于这个议程项目的讨论。按照惯例, 并征得安理会的同意, 我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条的规定邀请这位代表参加讨论, 但无表决权。

没有人反对, 就这样决定。

我代表安理会欢迎南斯拉夫联盟外交部长戈兰·斯维兰诺维奇先生。

应主席邀请, 斯维兰诺维奇先生 (南斯拉夫) 在安理会议席就座。

主席 (以俄语发言): 根据安理会在事先磋商中达成的谅解, 如果没有人反对, 我就认为安理会同意按照其暂定议事规则第 39 条向主管维持和平行动助理秘书长赫迪·阿纳比先生发出邀请。

没有人反对, 就这样决定。

我请阿纳比先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始继续审议这个议程项目。安理会是按照事先磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告, S/2000/1196 号文件。

安全理事会现在将听取主管维持和平行动助理秘书长赫迪·阿纳比先生的发言。我请他发言。

阿纳比先生 (以英语发言): 主席先生, 正如你刚才所说, 安理会成员面前有 12 月 15 日秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团 (科索沃特派团) 的报告。报告全面地介绍了过去几个月里南斯拉夫联盟共和国科索沃境内的事态发展。

在过去三个月中最重要的事态发展是举行了市政选举, 80% 的合格选民参加了选举。安理会成员们都知道, 然而科索沃塞族没有参加选举, 罗姆人和土族人的选民也极少。其他少数民族的参加情况则较令人鼓舞, 尤其是在科索沃的波什尼亚克族和戈兰奇族中。

科索沃 30 个市中的 27 个市的选举结果已经秘书长的特别代表贝尔纳·库什内尔先生验证。在这 27 个市中, 科索沃民主联盟 (民盟) 在 21 个市获胜, 科索沃民主党在其余的 6 个市获胜。无法验证选举结果的例外情况是莱波萨维齐、祖宾波托克和兹韦钱这三个科索沃塞族占多数的城市。在这些地区, 特别代表任命了市议会议员。从各种政治党派中挑选代表, 还包括若干独立人士。在建立正常运作的市议会方面现已取得重大进展。

秘书长的报告指出, 贝尔格莱德政府发生的变化已对科索沃的政治生活产生了影响。科索沃阿族领导人对这些变化表示欢迎, 认为是积极的贡献, 但感到科什图尼察总统的胜利对他们实现该省众所周知的渴望是一个威胁。不幸的是, 这种感觉可能会使一些科索沃阿族领导人更加激进, 也可能让科索沃少数民族遭受更大的威胁。科索沃特派团与驻科索沃部队 (驻科部队) 合作采取了措施来解决这个问题。

科索沃特派团着重注意打击出于政治目的的暴力行动, 建立了政治暴力行动工作队。在选举前时期, 出于政治目的的暴力活动有了明显减少。然而令人遗憾的是, 在选举后时期, 袭击次数恢复到与今年仲夏相同的水平。

一个特别令科索沃特派团感到关切的事件是, 南斯拉夫联盟共和国驻科索沃高级代表武基塞维奇大

使的住所和南斯拉夫联盟共和国同科索沃特派团合作委员会住所被炸，造成一名塞族警卫死亡，其他三人受伤。次日，科索沃民主联盟的一位资深政客也被谋杀。

科索沃境内压倒一切的人权关切仍是给科索沃少数民族提供充分保障。虽然对科索沃罗姆人等有些民族来说，重大事件的数目有所下降，但对其他民族来说，局势仍十分危险，或实际上有所恶化。例如，四名阿什卡利加族返回者十一月初在米特罗维察遇害。科索沃特派团仍在制定各项措施，通过科索沃特派团和科索沃部队（驻科部队）的联合巡逻和建立电话热线，改善少数民族的安全状况。

秘书长已强调，绝不允许极端主义分子破坏迄今在依照第 1244（1999）号决议奠定高度自治和自管基础方面取得的成就。继续实施高度自治有赖于安全的存在、尊重人权和民主发展。除非科索沃领导人和广大人民致力于确保维护这些条件，否则其中任何条件都无法得到满足。

我现在要谈谈普雷塞沃谷地的局势。十一月中旬，塞尔维亚安全部队和自称为普雷塞沃、梅德韦贾和布亚诺瓦茨解放军在科索沃附近地面安全区的冲突有所升级。该区近 5 000 名流离失所者涌入科索沃引发了冲突。虽然流离失所者人数可被视为较少，但对该区域和平与安全的潜在影响却相当严重。

作为回应，驻科部队和科索沃特派团继续加强科索沃境内的行动，以进一步遏制和制止阿族激进团体在普雷塞沃谷地从事武装活动。这些行动结合了旨在在地面安全区缓和紧张局势的各项政治和军事努力。该行动的内容除其它措施外还包括，对可能对阿族强硬武装集团产生节制影响的科索沃阿族政客持续施加政治压力；加紧在科索沃东部边界沿线进行侦察活动；并在科索沃境内广泛活动，以遏制向普雷塞沃谷地运送武器或军事设备的任何企图。

科索沃特派团仍在科索沃生活正常化方面取得令人钦佩的成就。保健体制仍在调整之中。几乎

70 000 名儿童已接受天花免疫。自今年九月份以来已有 1 000 多所学校得到修复。目前还在努力恢复科索沃的电力和供水系统。就供水系统而言，80%的科索沃城镇人口目前都有氯化水。相比之下，在 1999 年中期成立科索沃特派团时只有 30%的人可以得到氯化水。

在人道主义方面，如果不提供煤和木柴，估计今年冬季约有 20 000 人可能遭受严寒。目前正在努力提供取暖炉、毛毯和其它非食物物品，例如煤和木柴。社区收容所也提供了床位。

科索沃特派团排雷行动协调中心估计到 2001 年 12 月底以前完成清除科索沃地雷和其它装置的任务，因此，该中心已制定撤出战略，以便向联合临时行政结构的适当部门移交责任。

在结束发言前，我要提及上周末在科索沃北部莱珀萨维奇发生的事件。事件发生在 12 月 16 日晚，当时有两名科索沃塞族人死亡，两人严重受伤，莱珀萨维奇市警察局被焚毁。暴力活动是由一名科索沃塞族人因酒后驾驶被捕和谋害科索沃警署一名科索沃塞族警官未遂的事件引发的。一群人随后聚集在莱珀萨维奇警察局，要求释放被捕者。在以后的事件中，七名比利时驻科部队士兵被扣为人质，稍后被释放。人群试图冲进警局大院。人们向警察局投掷汽油弹，三辆驻科部队汽车和一辆科索沃警署警车被摧毁。作为回应，比利时驻科部队成员发射了催泪弹并鸣枪警告。

正如我刚才所说的那样，两名科索沃塞族人在事件中丧生，一人死于枪伤，另一人据报死于心脏病。科索沃特派团警方已对这一事件和死亡展开调查。自那时以来，该区域的局势已恢复平静，我们收到的最近一次局势报告也证实了这一点。

最后，我要强调，虽然已为科索沃的今后发展奠定许多基础。但仍有许多工作要做。有政治动机的暴力活动急剧增加、以及普雷塞沃谷地和莱珀萨维奇发生的事件如有此必要的话都突出表明，局势十分脆

弱，必须继续给科索沃特派团及其工作提供国际支持。这种支持在特派团继续实施今年十月市政选举结果和加强地方人口参加临时行政机构时至关重要。

主席（以俄语发言）：我请南斯拉夫联盟共和国联邦外交部长发言。

斯维兰诺维奇先生（南斯拉夫）（以英语发言）：我是第一次在安全理事会发言，因此我要借此机会祝贺主席先生你担任主席，并表示相信，安理会将在你干练指导下继续卓有成效和建设性地从事其工作。我还要感谢助理秘书长赫迪·阿纳比通报情况。

谈到手头问题，让我忆及，南斯拉夫联盟共和国曾几次在安全理事会发言，提请安理会注意塞尔维亚南部地区特别是地面安全区、包括塞尔维亚布亚维察、梅德韦贾和普雷塞沃三市部分领土的严重局势。南斯拉夫联盟共和国最高代表和政府期望国际社会根据其依照安全理事会第1244（1999）号决议和《库马诺沃军事—技术协定》承担的义务，对该区内的严重事件做出回应，以便保护和确保科索沃和梅托希亚的行政边界，并防止阿族武装恐怖主义分子进入该区，这是目前紧张局势的主要原因。

自1999年6月10日以来，阿族恐怖主义分子对南斯拉夫警方人员和该区居民进行了400多次武装攻击，杀死19人，其中有11名警官和8名平民，并打伤39名警官和3名平民。

配备重型武器的来自科索沃和梅托希亚的1000多名恐怖分子进入了该地区并仍然留在那里。他们对携带轻武器的南斯拉夫警察构成了潜在的威胁，这些警察是军事技术协定中允许进入该地区的唯一的警察部队。那里人民的安全与安宁正受到打击，塞尔维亚南部的道路不断受到威胁，生活在该地区附近的科索沃和梅托希亚的成千上万的塞族人被同塞尔维亚其余地区分割开来。

阿尔巴尼亚族恐怖分子的行动进一步挑动了对剩余的塞尔维亚族和其他非阿尔巴尼亚族人口的种族清洗，严重阻碍了在科索沃和梅托希亚内部流离失

所的塞族人的返回。这种行动也阻碍了国际社会和南斯拉夫联盟共和国新的民主政府为恢复科索沃和梅托希亚的局势的正常化所作的努力。

南斯拉夫联盟共和国新政府的政策的基础是同国际社会进行建设性的合作和对话。因此，它在解决科索沃和梅托希亚问题时极其负责任，并坚定致力于充分尊重安全理事会第1244（1999）号决议和军事技术协定。面对该地区暴力的升级以及这已经成为科索沃和梅托希亚每天发生的情况的事实，南斯拉夫政府继续致力于对话并寻求这一问题的和平和外交解决方法。不幸的是，正是由于我们对和平、对话和容忍的承诺，使诉诸武力和暴力的人感到不安和焦虑，他们的目的是推动其极端主义目标。因此，南斯拉夫联盟共和国期待安全理事会现在采取适当措施，正确处理这一局势。

发生这些事件的时间特别令人关切。一方面，南斯拉夫联盟共和国发生的根本性的民主转变为同阿尔巴尼亚族进行对话创造了条件，并为同联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）和驻科部队进行全面合作铺平了道路。我们希望将导致可获得普遍接受的政治解决。另一方面，科索沃和梅托希亚最近的地方选举突出了科索沃和梅托希亚的阿尔巴尼亚族的温和力量。这些事态发展使得我们大家都有责任确保这一积极的势头不会被浪费。毕竟不进行对话和谈判就无法实现解决，失去这一势头可能导致局势的恶化和不可预见的后果。这种事态发展不仅会加剧科索沃和梅托希亚的局势，而且也可能破坏南斯拉夫联盟共和国的民主进程，影响整个地区的稳定。列波萨维奇最近的事件也令人感到更加担忧，我们希望并相信，这些事件今后将不会重新发生。

现在极其重要的是，阿尔巴尼亚族恐怖主义分子立即从地面安全区撤出并充分尊重军事技术协定建立的政权。我代表我国政府呼吁安全理事会以其权威做到这一点。驻科部队和科索沃特派团应当采取有效措施，停止阿尔巴尼亚族恐怖主义分子从科索沃和梅托希亚进行进一步的渗透，这可能导致武装事件的扩

散。在这些努力中，科索沃特派团和驻科部队将得到南斯拉夫联盟共和国的充分支持与合作。

请允许我指出，我国政府准备根据《南斯拉夫联盟共和国宪法》并根据有关的国际文件，采取一切必要措施，保护其公民并捍卫国家的主要和领土完整。这是我们的责任，也是我们的义务。

在我结束之前，请允许我指出，南斯拉夫联盟共和国欢迎北大西洋公约组织（北约）秘书长有关驻科部队和北约将采取积极行动，停止阿尔巴尼亚族武装恐怖分子的暴力，以及将扩大同南斯拉夫军队和警察在负责执行军事技术协定的联合委员会的范围内的合作的发言。在这方面，我国政府重申，我们准备尽早签署一项有关科索沃特派团和驻科部队地位的协定，以便能够加强相互合作。

我国政府也准备考虑同科索沃特派团和驻科部队合作对该地区的政权及其范围进行可能的修改，相信这将促进该地区局势的正常化。我国政府准备采取一切必要措施接纳当地的阿尔巴尼亚族人口，帮助他们积极参与并派代表参加地方和中央政府以及其他各行各业，特别是警察、保健和教育领域。

主席（以俄语发言）：我感谢南斯拉夫联盟共和国外长对我所说的客气话。

坎宁安先生（美利坚合众国）（以英语发言）：我感谢阿纳比先生内容丰富的通报。我也谨欢迎斯维兰诺维奇外长到安全理事会来，并且也感谢他的发言。他提出了一些令人感兴趣的问题。

我谨向外长保证，安全理事会非常了解他的政府对地面安全区以及塞尔维亚南部某些城市发生的暴力的关切。我们也感到极其关切并谴责这种暴力行动。阿纳比先生描述了联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）和驻科部队采取的一些步骤，包括停止向阿尔巴尼亚族武装极端团体提供物质和政治支持的立即的步骤以及加强驻科部队对安全区边界的监督和监测。驻科部队截获了武器和供应品，扣押了 30 多个参与非法活动的嫌犯。此外，库什内

尔先生已经签署了新的条例，增加驻科部队和科索沃特派团驱逐和监禁任何在边界地区协助武装叛乱分子的嫌犯的权利。

我国政府同驻科部队和科索沃特派团的官员们一道敦促科索沃阿尔巴尼亚族领导人利用其对这些团体的影响力，鼓励这些团体停止所有暴力活动。奥尔布赖特国务卿在 11 月份写信给科索沃阿尔巴尼亚族领导人，以最强烈的措词警告不要在普雷塞沃地区发生新的暴力。北大西洋公约组织（北约）秘书长罗伯森最近在访问该地区时也向科索沃领导人提出了这个问题。

我们欢迎南斯拉夫联盟共和国政府明确承诺尊重军事技术协定规定的义务以及安全理事会第 1244（1999）号决议规定的义务。这一承诺的最佳迹象就是通过联合执行委员会在科索沃特派团、驻科部队和南斯拉夫联盟共和国当局之间加强合作。在这方面，我注意到在联合执行委员会 12 月 17 日的一次会议上，驻科部队指挥官向南斯拉夫联盟共和国官员通报了驻科部队在普雷塞沃山谷所做以及正在做的事情。他也强调使用武力并非解决方法。显然，这一问题的唯一持久的解决方法是政治解决。在这方面，我们敦促所有各方实行克制，我们欢迎同当地社区领导人开始进行对话以及建立一个以副总理科维奇为首的联合委员会来调查这一问题。

我们承认南斯拉夫联盟共和国政府在处理这一问题时表现了相当大的克制和责任心，特别是在 12 月 23 日的选举之前的紧张的政治运动中。并非每个人都是这样负责，我们要警告在科索沃边界两边的某些人不要提出夸大的指控并要求采取军事行动。

在科索沃本身，正如秘书长的报告所表明，选举已经为政治方面的不断进步打开了大门。市政议会已经就职。少数民族代表已经获得任命。共同临时行政机构正在运行。在今后几个月里，科索沃特派团应当继续制定将进一步规定科索沃自主机构的责任的条例。美国支持在 2001 年春天进行全科索沃的选举，要让科索沃所有团体参加。南斯拉夫联盟共和国的民

主变化有助于鼓励这一参加并使人们对一个多民族、民主和实行法治的科索沃抱有希望。

在科索沃被监禁者问题上继续取得进步将有助于促进和解。我们敦促贝尔格莱德政府通过避难法，以释放科索沃政治犯，并且我们呼吁对失踪人士的情况作充分的解释。

最后，我们谨欢迎秘书长任命丹麦前国防部长海克鲁普为其新任驻科索沃特别代表。我们也谨希望贝尔纳·库什内尔一切顺利，感谢他所做的巨大努力，并祝贺他在执行安全理事会第 1244 (1999) 号决议时所取得的巨大成功。

乔杜里先生 (孟加拉国) (以英语发言)：主席先生，我们欢迎南斯拉夫联邦共和国外交部长斯维兰诺维奇先生参加我们的会议。我们认为，他出席安理会会议有助于南斯拉夫联邦共和国新政府参与支持安理会早日解决科索沃各项问题的努力。

我谨借此机会祝贺斯维兰诺维奇部长采取行动，建立了前南斯拉夫境内所犯战争罪行真相委员会。我们还赞赏阿纳比助理秘书长所作的通报和最新情况介绍。

S/2000/1196 号文件所载秘书长报告讨论了若干重要问题。在今天的会议上，我将集中讨论以下四点。第一，安全局势。长期以来，米特罗维察一直是民族间紧张关系的温床，那里的局势得到相当大的改善，令人鼓舞。在选举前，科索沃的暴力现象明显下降，但这种改进未能持续。我们对 11 月中普里塞沃谷 (Presevo Valley) 发生的事件感到关注，这些事件使近 5 000 人流离失所。但贝尔格莱德当局决心努力使流离失所人士回归，决心采取措施，使阿族人进入地方警察部队和政治结构，减少对阿族人的歧视，我们因此而感到鼓舞。

第二，被拘禁人士和失踪人士。秘书长报告说，在科索沃以外仍然有 800 名拘禁人士，仍然有约 3 500 名人士失踪。这个数字非常高。应该加紧努力，解决失踪人士——不论民族背景——的案件。我们欢迎于

10 月建立了拘禁人士和失踪人士事务局，在南斯拉夫议会通过立法之后，拘禁人士的命运可望得到改善，我们希望这将为释放他们铺平道路。但是，科索沃失踪人数太多，我们仍然对此感到关注。我们敦促加倍努力，确定失踪人士的下落。

第三，地方政府。在 10 月份顺利举行市政选举之后，现在的重点是建立市政一级的治理和行政体制。与此同时，应该逐渐将权力移交给各市政当局。在这方面，今年 9 月在科索沃建立的民政研究所提供的训练将有助益。所有政党和社会部门都应该协助民选官员履行职责。联合国科索沃临时行政当局特派团 (科索沃特派团) 也承担着特殊责任，须保证地方居民逐渐参与临时行政机构的活动。

最后一点，民间团体。我们支持科索沃特派团不断努力，为科索沃各非政府组织、其他民间团体机构和地方妇女组织创造有利环境。科索沃特派团建立机构的部门最近建立了第九个非政府组织资源中心，这是向前迈进的又一步。民间团体充分参与是必不可少的，可以有效地支助地方行政当局的活动。

安全理事会第 1244 (1999) 号决议为秘书长科索沃问题特别代表规定了一套困难而且有时是不可能的任务。多年来，我们看到，库什内尔先生坚定和灵活地处理了这些问题。我荣幸地率领了 4 月份派遣的安全理事会科索沃特派团，该特派团亲眼目睹了库什内尔先生为科索沃未来开展的活动和采取的行动。

他的任务极具挑战性，他是在极为艰难的时刻受命的。他以他的领导才能和政治家的远见，在科索沃进行了值得称赞的努力。我们祝贺他取得的成就，祝他今后一切顺利。

莱维特先生 (以法语发言)：我谨以欧洲联盟名义发言。与欧洲联盟有联系的中欧和东欧各国——保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉托维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚以及联合国塞浦路斯、马耳他和土耳其加入这份发言。

首先，我谨热烈欢迎南斯拉夫联邦共和国外交部长斯维兰诺维奇先生加入我们，他今天代表他的国家参加安全理事会会议。

关于科索沃，我谨提醒各位与会代表，就欧洲联盟而言，国际社会行动的唯一内容和目标就是充分执行第 1244(1999)号决议。在 11 月 16 日会议上，我曾当着秘书长特别代表的面，提到联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）在过去一年半里在这个地区取得的可观成就。在驻科索沃部队和欧洲安全与合作组织民主制度和人权办公室协助下，10 月 28 日在科索沃举行了无暴力和组织良好的市政选举，这是科索沃特派团的一项重大成就。

应该祝贺库什内尔先生在这方面所作的极大努力。我们 15 国谨最真诚地祝贺他完成任期。此时此刻，我谨向他的继任人汉斯·海克鲁普先生保证，欧洲联盟将充分支持他。

秘书长新代表的优先任务仍然应该是采取行动，制止暴力。事实是，科索沃男女人士仍然因为其民族背景或在政治辩论中发表温和意见而被杀害。而且，在普里塞沃谷，阿族极端团体杀害了塞族警官。他们企图通过骚扰执法部队，维持不稳定状态。驻科索沃部队对这种挑衅的反应是增加控制点，在地面安全区边界加强巡逻。这些措施促使收缴了武器，逮捕了几十名嫌犯。驻科索沃部队在继续加强其在这个地区的存在，并在全国范围内积极打击犯罪，其活动条件一向非常艰苦，而且其成员有时牺牲了自己的生命。

科什图尼察总统呼吁人民尊重法律，不要落入企图加剧紧张状况的极端主义者的圈套。国际社会必须全力确保人民听到这一信息。国际社会还必须让煽动者完全清楚，他们不能指望国际社会的容忍和理解。

因此，欧洲联盟欢迎安全理事会今天商定的主席声明。该声明是国际承诺打击暴力行为和寻求对话的明确信息。斯维兰诺维奇先生在回到欧洲——实际上是巴黎，科什图尼察总统将到那里访问，使自己有机

会接受法国的友谊的表示——时，将能够向南斯拉夫最高当局证实这一事实。

11 月 1 日，斯维兰诺维奇先生在联合国提出将指导新的南斯拉夫当局行动的原则。他宣布他的国家保证遵守《宪章》，特别强调巩固该地区各民族之间的民主与和解将是科什图尼察总统及其政府的最优先事项。他还表示希望东南欧与欧洲联盟和睦相处。

迄今已经采取了重大步骤。新的南斯拉夫当局积极致力于落实这一方案。即使极端民族主义继续在这里和那里出现，现在民主在该地区已经确立。持续的不容忍、暴力和民族仇恨已日益成为往事。

在地区一级，南斯拉夫联盟共和国和波斯尼亚和黑塞哥维那于 12 月 15 日建立外交关系是人们期待已久的措施之一。在数年的冲突和怀疑之后，这项决定将有助于使巴尔干的和解确定下来，欧洲联盟欢迎这项决定。这项决定是在萨格勒布首脑会议之后不到一月内作出的，它宣告本地区所有国家面向欧洲的方针，这是一种非常积极和令人鼓舞的进展。

部长先生，今天，你代表南斯拉夫联盟共和国签署设立国际刑事法院的《罗马规约》，从而表明新的南斯拉夫当局尊重国际人道主义法和与有罪不罚现象作斗争的长期承诺。

部长先生，欧洲联盟想通过你向南斯拉夫当局保证，它将支持它们促进东南欧稳定、民主化与和解的行动。

杰里米·格林斯托克爵士（大不列颠及北爱尔兰联合王国）（[以英语发言](#)）：我们非常感谢助理秘书长今天上午给我们作的有益的情况介绍，我热烈欢迎南斯拉夫联盟共和国外交部长戈兰·斯维兰诺维奇先生阁下今天来到这里。我们非常仔细地注意到他的讲话，我同意特别是努力保持在执行第 1244（1999）号决议方面的积极势头是我们大家的任务。

联合王国的立场的实质已完全包括在莱维特大使以欧洲联盟主席身份所作的发言中。我想重复他发言时以及此前的发言中表示的欢迎任命海克鲁普先

生为特别代表，并与别人一样非常热烈地感谢贝尔纳·库什内尔先生担任特别代表时所做的大量工作。

还有一两个问题。联合国强烈谴责几天前在科索沃-塞尔维亚边界附近发生的袭击美国/俄罗斯驻科索沃联合部队（驻科部队）的行为。极端主义者的袭击不会阻止驻科部队执行其任务。针对国际社会的代表的暴力行为不可能符合想和平地生活的普雷舍沃谷地地区居民的利益。必须立即停止这一暴力。

我们还强烈谴责 12 月 16 日在莱波萨维奇发生的暴力行为，我们呼吁科索沃的塞尔维亚居民不要受极端主义者操纵，这些极端主义者并不把塞尔维亚族的真正利益放在心上。该事件特别证明在对付使科索沃局势正常化的挑战方面仍有很长一段路要走。所有各方必须尊重法律并在 12 月 23 日塞尔维亚议会选举的酝酿时期保持克制。在科索沃举行这些选举并不损害科索沃的未来地位，不能将此用作进行煽动的理由。

第 1244 (2000) 号决议设想的整个科索沃的临时民主自治机构的选举应在具有适当条件时举行。现在创造这些条件的过程必须开始，我们呼吁联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）开始这些筹备工作，包括对塞尔维亚人和其他少数民族进行登记。

最后，我欢迎南斯拉夫联盟共和国政府和科索沃特派团之间就扣押在塞尔维亚的科索沃阿尔巴尼亚族人问题进行的接触。我们希望能够尽快就释放这些人作出决定。这将是一项有益的建立信任措施。我促请斯维兰诺维奇外交部长尽一切努力推动这一实现正常化的重要步骤。

联合国很高兴担任我们将要通过的主席声明的提案国。

陈旭先生（中国）：首先，我们感谢秘书长递交的报告和阿纳比先生的通报。我们欢迎南联盟外长戈兰·斯维兰诺维奇先生出席今天的会议并发表讲话。

科索沃举行地方选举后的局势依然是严峻的。特别是出于政治动机的暴力事件有所增加，我们对此深表关

切。我们认为，民族极端势力和分裂势力如不能得到遏制，后果将是十分严重的。我们希望联合国特派团和多国部队采取强有力的措施并敦促科索沃各界特别是其领导人必须放弃暴力并付诸于实际行动。

最近，塞尔维亚南部与科索沃接壤的地面安全区持续发生武装冲突并有所升级。这不仅产生严重的人道问题，还将对科索沃的民族关系产生新的威胁，从而影响该地区的和平与稳定。这是令人担忧的。我们强烈谴责极端主义势力的挑衅性行为。我们注意到多国部队已经采取了一些措施，我们希望多国部队能进一步采取措施，限制普梅布解放军的活动，确保安全区不再用作向塞尔维亚发动攻击的避难所。

科索沃问题的妥善解决，离不开给予科索沃的理解、支持与合作。我们欢迎联合国特派团同南联盟政府就共同关心的问题建设性对话，从而使安理会第 1244 (1999) 号决议能够得到全面的执行。

卡帕格利先生（阿根廷）（**以西班牙语发言**）：我们赞赏秘书长的报告和阿纳比先生的通报。我们还欢迎南斯拉夫联盟共和国外交部长戈兰·斯维兰诺维奇先生。

自今年 11 月 16 日贝尔纳·库什内尔先生出席我们的会议至今，已出现一些值得强调的事态发展。我们赞赏近来作出的向被拘留在贝尔格莱德主要监狱的科索沃阿尔巴尼亚人的亲属提供探视机会的决定。我们希望这些探视将会继续下去，并能推广到南斯拉夫联盟共和国的其他拘留中心。南斯拉夫当局作出的开始将波萨里维克和尼什的被拘留者转移到条件更好的拘留中心的决定，也值得注意。我们赞赏这些措施，同时也认为，为了科索沃的和平共处，贝尔格莱德政府通过释放被拘留在塞尔维亚的科索沃阿尔巴尼亚人，尽力持久解决这个问题，是重要的。这种姿态还可使贝尔格莱德政府赢得该省人民的信任。

扩大科索沃过渡时期理事会的席位分配、让在今年十月的选举中获得最基本数量选票的政党参加的决定，以及联合临时行政结构主任举行的第一次会

议，也值得强调，因为这些显示，尽管存在着困难，联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）继续以坚定和可持续的方式执行其任务。

虽然出现了这些积极的事态发展，我们还必须提及选举后科索沃境内暴力的升级所引起的严重关切。科索沃特派团和驻科索沃部队（驻科部队）必须不遗余力地拘留所有违反科索沃和平进程的人并将他们绳之以法。我们还应铭记，不安全的气氛不是刺激私人投资的最有利环境。

普雷塞沃山谷的局势构成了对科索沃的严重威胁，有可能成为一个区域性不稳定因素。所有那些鼓励分裂主义思想和认为他们能通过贝尔格莱德政府与科索沃特派团和驻科部队之间的假冲突来实现其真正目标的人，应非常清楚，曾赞扬贝尔格莱德新政府成立的国际社会继续充分支持科索沃特派团和驻科部队，是不会容许恐怖主义活动再度抬头的。

最后，贝尔纳·库什内尔先生在极其困难的情况下，以极大的精力和热情开展了出色工作，我们对此深表谢意。我们祝他的继任人汉斯·海克鲁普先生在他将于 2001 年 1 月开始上任的新岗位上取得成功。

舍费斯先生（荷兰）（**以英语发言**）：同前面的发言者一样，我也想感谢阿纳比先生的通报和秘书长的报告。让我还指出，我国代表团以极大的兴趣听取了南斯拉夫外交部长的发言。我充分赞同法国代表刚才代表欧洲联盟所作的发言。但是，由于这或许将是我国代表团作为安理会非常任理事国，最后一次有机会就科索沃问题发表观点，所以我想再说些额外的话。荷兰还想欢迎汉斯·海克鲁普先生被任命为秘书长特别代表和联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）领导人。

荷兰赞赏地注意到为 12 月 23 日的塞族议会选举所作的安排，联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）将不参加选举的组织，但将由驻科索沃部队（驻科部队）提供额外措施，以确保安全。我国代

表团认为，所有方面的关切都以这种方式得到了解决。

同阿纳比先生和安全理事会其他代表团一道，荷兰仍严重关切普雷塞沃谷地的事态发展。当前暴力的肇事者在玩火自焚。荷兰不容忍这种情况，对此表示强烈谴责，我们将要通过的主席声明也将正确地这样做。

我们充分支持驻科部队在这方面采取的措施。与此同时，科索沃阿尔巴尼亚族领导人呼吁平民百姓保持克制，以及国际社会继续为此而向他们施加压力，是非常重要的。

在该地区充满紧张气氛之时，所有通讯渠道保持畅通和得到最有效利用，是至关重要的。驻科部队现与南斯拉夫军队和警察保持着经常联系，而驻科部队和科索沃特派团与贝尔格莱德保持联系，也同样重要。良好的通讯联系可防止小的事件升级为难以控制的事态。

最后，关押在塞尔维亚的科索沃阿尔巴尼亚族政治犯的命运，仍是荷兰的严重关切的一个问题，仍应居于国际议程的前列。贝尔格莱德新政府已宣布新的大赦法律，但与此同时，这些囚犯仍被扣押着，阻碍着科索沃问题的政治解决。应继续向南斯拉夫当局施加压力，迫其释放所有政治犯。

达兰特女士（牙麦加）（**以英语发言**）：我国代表团感谢助理秘书长赫迪·阿纳比的通报和介绍秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的活动的报告（S/2000/1196）。我们还高兴地欢迎南斯拉夫联盟共和国外交部长戈兰·斯维兰诺维奇，并认真地注意到了他的讲话。

我国代表团注意到，科索沃特派团在本报告所述期间的主要成就是在 10 月 28 日举行了整个科索沃的市政选举。从 11 月 11 日起，市议会开始全面运作，对科索沃特派团确保所有科索沃社区在这些市政结构中得到席位分配的努力，我们想表示感谢。任命少数民族代表进入选举产生的议会，是一个受欢迎的事

态发展，旨在将科索沃塞尔维亚被任命人融入这些结构的努力，也是这样。这是科索沃特派团的一个关键任务，因为它奠定的是科索沃的未来必须赖以建立的多种族社会的基础。我们也敦促科索沃政治派别的地方领导人支持和参加市政一级政府的日常事务。

我们鼓励科索沃特派团继续其改造现有中央机构的工作，以此作为其建设当地自治能力的努力的一部分，还鼓励它注意为拟定一个用以确定实质自治的临时框架而正在开展的工作。同科索沃特派团一样，我们也认为必须积极地推动确定实质自治和发展自治体制、让科索沃人在该省的管理中承担越来越多的责任的进程。

在此，我想侧重谈谈秘书长的报告中涉及的一些领域，即安全局势、少数民族社区、被拘留和失踪人士，以及人道主义状况。

我国代表团关切的是，选举后阶段，有政治动机的攻击有增加，已发展到同 2000 年夏季中期相近的程度。这是不能接受的。因此，我们着重强调政治暴力问题工作队的工作，支助该工作队同有政治动机的暴力作斗争的努力。我们赞同秘书长报告中的意见，即光靠言论不能扭转这种有损无益的行为，必须有科索沃所有各族的具体行动，特别是他们的领导人，他们必须通过这些行动表明他们不接受这种暴力行为。

令人特别关切的是塞族保安部队和所谓的普雷舍沃、梅德韦贾和布亚诺瓦茨解放军在地面安全区内的武装对抗最近升级，造成近 5 000 流离失所者流入科索沃。我们认为，联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）有必要进入该地区，帮助减缓状况，在当地居民中建立信任。

绝不能让普雷舍沃谷的冲突局势进一步恶化，因为那样会造成地区不稳定，进而对当地居民和社区关系构成严重威胁。这方面，我国代表团同大家一起谴责已发生的惨案。我们向死者家属表示哀悼。将要通过的主席声明充分反映我国代表团的意见。

我们也对南斯拉夫当局阐明其争取和平解决的承诺感到鼓舞。与此同时，驻科索沃部队（驻科部队）必须加强对边界的监视，制止恐怖主义活动，制止一切贩运非法武器活动。这方面，我们期望驻科部队向第 1160（1998）号决议所设委员会充分报告任何有关的违反情况。

正如我国代表团在以往的通报中强调，科索沃的未来必须包括各种民族团体的和平共存，包括少数民族。事实上，确保适当的安全仍然是科索沃少数民族面临的关键问题。我们关切的是，少数民族群体仍然是威胁、恫吓和暴力的对象。我们敦促科索沃特派团继续发展措施，通过执行特别安全措施，包括科索沃特派团警察与驻科部队联合巡逻，改善科索沃境内各少数民族社区的状况。我们注意到已设立了一条电话热线。

我们关切的另一个领域是违反人权的情况。仅在 2000 年 10 月就查获了近 25 期贩卖妇女案件，令人不安。显然，这些不是孤立的案件，而是一个更大的问题的一部分，必须通过东南欧地区所有国家协作解决。

我们欢迎 11 月 21 日建立监察员机构，作为确保尊重人权的一种机制。我们注意到，科索沃特派团在欧洲委员会的支持下已举办了讲习班和其他活动，如一次公共宣传运动。

被拘留和失踪人士问题仍然是我国代表团高度优先关注的一个问题。秘书长的报告显示，科索沃仍有 3 470 多个失踪人士案还没有解决。建立被拘留者和失踪人员问题局是一个正确的步骤。我们也继续重视负责被剥夺自由者问题特使的工作，支持他的工作。这是科索沃特派团和南斯拉夫当局之间的合作对和解进程至关重要的另一个领域。

最后，我要向贝尔纳·库什内尔先生表达我国代表团的赞扬。秘书长报告（S/2000/1196）第 114 段中的话恰当地表达了我国代表团的意见：

“他富有想象力，发挥了杰出的领导才能，在最困难的时期指导着这一最具有挑战性的独特使命。”

我们祝愿库什内尔先生今后工作成功。我们也欢迎他的继任者汉斯·海克鲁普先生，并向他和科索沃特派团的男女工作人员保证，牙买加将继续支持他们履行贯彻第 1244 (1999) 号决议规定的艰巨任务。

哈斯米先生 (马来西亚) (以英语发言): 我国代表团赞赏召开这次会议，使我们再次有机会审查科索沃的事态发展，以及联合国科索沃临时行政当局特派团 (科索沃特派团) 和驻科索沃部队 (驻科部队) 为执行第 1244 (1999) 号决议而正在进行的重要工作。

我们感谢助理秘书长赫迪·阿纳比的有益通报和秘书长关于科索沃特派团的工作和仍然存在的挑战的最新报告。我们欢迎南斯拉夫联盟共和国外交部长出席会议，注意到他刚才对安理会的发言。

我国代表团欢迎任命汉斯·海克鲁普先生为秘书长科索沃问题特别代表和科索沃特派团团长。我们对海克鲁普先生的任命和新任务表示最良好的祝愿。以他的领导技巧和经验，我们完全相信他定能有效地领导科索沃特派团，在特派团迄今履行其任命所取得的一系列成就基础上，取得更大的成绩。作为一个科索沃警察部队的派遣国和对科索沃的重建工作有所贡献的国家，马来西亚向新任特别代表保证我国的充分支持与合作，如同我们对他的前任贝内尔·库什内尔先生一样。

我国代表团愿借此机会，向库什内尔先生深表赞赏与感谢。库什内尔先生以他有力的领导和精力充沛的努力领导科索沃特派团成功地处理了最近的战争和战前的种族压迫与清洗的灾难性后果。他已经把这些艰巨的挑战变成了新的可能性，进而为科索沃人民带来了新的希望和理想，在第 1244 (1999) 号决议的框架内，为他们的自由和自治建立了具体的基础。

我国代表团满意的是，科索沃特派团在部署的头一年半时间内，就已经在其任务核心领域取得了重要

的进展，这些领域是，在冲突后立即提供人道主义援助，重建和巩固部门设施，为民主和有自治权的自治建立临时机构，并为科索沃的长期发展和重建奠定基础。

10 月 20 日的市级举行是一次了不起的成就，是科索沃特派团与驻科部队合作，在国际社会的有力和持续支持下不断艰苦努力的结果。我们注意到为选举的结果和建立能起作用的市议会已经采取的步骤。我们敦促科索沃所有领导人和人民尊重选举的结果，同科索沃特派团合作，巩固这一成就。因此我们关切的是，科索沃塞族拒绝参加米特罗维察和斯特瑞普西市的民选议会，正如秘书长的报告中强调。

重要的是，科索沃特派团在科索沃争取当地居民参加建立实质性自治和治理的艰苦努力已经产生了切实的结果。联合临时行政结构正在进一步巩固。特派团正确地给科索沃人更大的自决和自治责任，以及信任和相信民主进程的机会。我们当然期望科索沃特派团组织全科索沃大选，并且注意到正在进行的仔细规划与筹备，争取在不久的将来举行大选。

科索沃不稳定的安全局势仍旧是国际社会严重关切的事项，是科索沃特派团和驻科索沃部队面临的重大挑战。持续的暴力行动，诸如上星期日在莱波萨维齐发生的事件，显然是不能接受和应该受到谴责的。极端主义无论来自何方都应该受到反对。

我们充分支持这两个特派团为有效解决科索沃安全问题所继续作出的努力，以及他们为地面安全区局势正常化所作出的努力。地面安全区的紧张局势的确令人担忧。安理会上个星期三就这一事项发表了意见。在这关键时刻，至关重要，所有有关方面应保持最大克制，避免任何形式的挑衅行为，为力求找到一种和平解决办法而开展建设性的工作。

在科索沃，解决种族间紧张关系问题在很大程度上与整个正义问题，以及与失踪人员和在塞尔维亚监狱继续关押的科索沃人问题有关。因此，我们重申，我们充分支持前南斯拉夫问题国际刑事法庭 (前南问

题国际法庭)在科索沃所正在开展的工作,支持科索沃特派团和亨里克·阿姆内乌斯大使为力求早日解决被扣押人员和失踪人员这两个问题所作出的努力。在这方面,我们强调所有有关方面进行合作和采取具体行动的重要性。我们期待着南斯拉夫新政府在永久解决这一问题方面开展充分合作。

最后,国际社会应该把在科索沃实现和平视为一个长期进程。国际社会在协助科索沃人民建立和平、民主和自治的可行基础方面取得了很大成绩。国际社会要想继续取得巨大成就,大量投入要想取得成功,将取决于国际社会的持续努力和警惕,取决于科索沃所有领导人和人民的合作。他们的承诺对于确保迄今取得的进展不被逆转是至关重要的。

谢里夫先生 (突尼斯) (以法语发言): 我首先欢迎南斯拉夫联盟共和国外交部长戈兰·斯维兰诺维奇先生阁下出席会议。我们极有兴趣地听取了他的发言,我们相信,重要的是要继续作出一切努力实施安全理事会关于科索沃问题的各项有关决议。我还要感谢助理秘书长赫迪·阿纳比,感谢他就联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的职能所作的有益和内容丰富的情况简介。

我们认为,科索沃特派团在10月28日选举中取得的成功——特别是在有关选举规则和程序、大量人口的参与以及在投票期间未发生暴力行为方面取得了成功——越过了一个重要难关。应该支持这一进展,以便在冲突所有方面的同意下,制定一种在安全理事会第1244(1999)号决议中所预见的可持续的自治体制概念。我们认为,在整个巴尔干地区出现的新的局势,使得有可能设想就科索沃的未来进行建设性的政治对话。对于该省所作的新的安排,应该考虑到所有居民要享有安全权,其不同意见受到尊重的权利以及参与公共生活的权利。另外,这种安排应该废除基于种族考虑的敌意和态度,应该促进所有社区的和平共处。在这方面,我们认为科索沃的居民应该讨论制订一项科索沃社会公约。

我愿意就科索沃最新爆发的暴力事件表示我国代表团的关注。这些事件旨在破坏国际社会的努力,其政治性质似乎是要破坏该地区的稳定。这些行为是不能容忍的。在这方面,我们欢迎科索沃特派团关于建立一个负责审查政治暴力行为的团体的倡议,我们还欢迎为加强科索沃特派团在安全领域的工作,特别是加强其保护高度危险的个人的工作所作的努力。

此外,我们对普雷塞沃山谷武装冲突不断升级表示严重关注。这种暴力已经导致科索沃内部流离失所人员不断涌现,使得局势进一步复杂化。我们鼓励驻科索沃部队(驻科部队)和科索沃特派团继续作出努力,遏制极端主义分子的活动。在这方面,我们赞成这样一种看法,即国际组织在安全区内以及周围地区的存在,可以改善局势并提高人民的信心。另外,贝尔格莱德当局表示愿意寻求一种解决办法,解决南塞尔维亚的阿尔巴尼亚裔人问题,促进流离失所人员的回返,特别是通过加强信任措施这是令人鼓舞的。

被拘留人员和失踪人员的问题极其敏感。它仍旧是科索沃种族间紧张局势的主要根源之一。我们满意地注意到,随着被剥夺自由人员特使的任命,建立了一个负责处理这一问题的办事处。在这方面,我们鼓励所有方面采取适当步骤,确保被拘留人员的福利和安全,并力求找到一种解决这一问题的可靠办法。

建立一种可靠的不偏不倚的司法制度,对于重建科索沃的和平至关重要。公正地不歧视地实施法律,将会加强科索沃居民对法制的信任——仅此一项便可以确保所有种族社区的和平共处。我国代表团欢迎在这一领域取得的进展,并且敦促科索沃特派团继续作出努力,特别是实施关于科索沃刑事司法制度的报告中提出的各项建议。

难民和流离失所人员问题对于持久解决科索沃问题极为重要。因此,重要的是要确保前居民的回返要有令人满意的条件。特别是应该加强少数民族社区的安全。由于许多回返人员的自发性质,这个问题更为重要。在这方面,我们向联合国难民事务高级专员办事处所作出的值得称赞的努力表示敬意。

最后，我愿意向秘书长的科索沃问题特别代表贝内尔纳·库什内尔先生表示崇高敬意，并感谢他所作的不懈努力，感谢他对国际社会的工作所给予的支持。我还要对他的继任者汉斯·海克鲁普先生表示祝贺，并希望他成功地发挥新的作用。

阿希帕拉-穆萨夫伊夫人（纳米比亚）（以英语发言）：我们非常高兴地欢迎南斯拉夫联盟共和国外交部长尊敬的戈兰·斯维兰诺维奇先生参加本次会议，并热烈感谢他所作的条理清晰和内容丰富的发言。我还要感谢阿纳比先生就最新进展所做通报。

我国代表团欢迎南斯拉夫联盟共和国政府为实现巴尔干地区的和平、和解和稳定所作出的努力。我们认为，一种和平民主的气氛将会促进充分实施第1244（1999）号决议，并且强调那些广泛的要素，在此种条件下可以通过和平的政治对话解决地区的各种问题。我们还承认，在科索沃解放军和所谓的普雷塞沃解放军的军事人员的威胁下，政治对话不可能取得成功。因此，我国代表团赞同南斯拉夫外交部长的意见，即应该充分执行第1244（1999）号决议，驻科索沃部队（驻科部队）和联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）应该采取有效措施，结束科索沃解放军及其同伙的不受人欢迎的活动。

我们认为，当南斯拉夫的主权的领土完整受到挑战时，安全理事会应继续显示出同样的热情和决心。

关于市政选举，我们同意秘书长的看法，即尽管发生一些暂时的中断——例如在少数投票站的选民登记以及缺乏一些少数民族的参加——但顺利地举行了选举。因此，我们满意地注意到，在继选举后的时期，出于政治动机的暴力在科索沃大幅度下降。然而，正如我早些时候提到的，在地面安全区塞族安全部队和所谓的普雷塞沃、梅德韦贾和布亚诺瓦茨解放军之间的武装对抗的升级不仅仅对普雷塞沃峡谷的5000名流离失所平民构成威胁，而且将破坏该地区和平、和解和稳定的基础。然而，我们高兴地获知，由于最近的战斗而在国内流离失所的5000人中的2000人已返回他们在该地区的家园。

在这一方面，我国代表团赞扬科索沃特派团和驻科部队采取的联合安全行动以及其他与安全有关的行动，这些行动的目的在于保护平民，包括在科索沃的少数民族社区。

普雷塞沃峡谷及其邻近地区的安全局势岌岌可危，这要求安全理事会给予紧迫的重视并采取行动，我认为，我们今天从南斯拉夫联盟共和国外交部长所作的发言中听到这一点。鉴于该地区的新的政治现实，诸如难民和失踪人员之类的问题要求科索沃特派团和驻科部队与贝尔格莱德当局协商，努力在处理这些问题时找到一种适当的平衡。

最后，我再次赞赏科索沃特派团、驻科部队和其他国际人道主义机构正在科索沃不断地开展的工作。最后，我感谢外长出席今天的会议。

库欣斯基先生（乌克兰）（以英语发言）：首先，我要同先前的发言者一起欢迎南斯拉夫联盟共和国外交部长斯维兰诺维奇先生来到安理厅。让我还要感谢助理秘书长阿纳比所作的通报，并欢迎秘书长的报告。

考虑到我国代表团于11月16日就联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的最近活动、特别是就于10月28日在科索沃举行的市政选举作了长篇发言，我的评论将简短，并且将只涉及最近在科索沃发生的一些事件。

上个月的重要事态发展之一是联合国在三个塞族占绝大多数的城市任命的市议会议员于11月20日宣誓就职，在这三个城市中，由于选民投票人数不足，10月选举结果不能够获得批准。我们支持特别代表采取的这些行动，并注意到他的公开断言，即这些是临时措施。我国代表团赞成特别代表打算在明年初在这些城市举行补选，以取代任命的市政当局。

关于特派团为设立确保尊重人权的机制所作的努力，我们认为于11月21日建立监察员机构值得特别一提。该机构是一个独立机构，其任务是调查和调解个人、团体和组织对侵害人权事件提出的控告。

在发展法制的领域，我国强调于 11 月 14 日举行科索沃高级法院就职典礼的重要性。尽管我们注意到上个月在科索沃出现的积极的事态发展，但我们不能够忽视令人沮丧的、甚至令人不安的事态发展，特别是种族间、政治和犯罪暴力在该省急剧上升；科索沃塞族和少数民族回返不够；以及塞族和科索沃之间在沿着边界的地面安全区的武装对抗升级。

最近的暴力行径造成数十人伤亡，这证明科索沃境内和周围的安全局势远远不令人满意。我国代表团支持安全理事会主席就这些不幸事件发表的 11 月 22 日声明和他向新闻界发表的 12 月 13 日声明。应该有效地对这些暴力的、恐怖主义的行径进行全面调查，应将肇事者绳之以法。

在这一方面，我国赞赏科索沃特派团和驻科部队警察为制止这一新的暴力循环所作的一切联合努力。我们特别支持它们通过政治暴力问题工作队采取的协调一致的执法行动和联合安全行动，以制止贩运非法武器并没收这些武器。我们希望，仅仅在几天前在科索沃完成部署的乌克兰特别警犬小分队将为扩大科索沃特派团警察采取特别安全措施的能力作出贡献。我们认为，科索沃特派团团长于 12 月 4 日作出的允许执法人员命令不法之徒离开特别区的新规定也将有助于该省安全。

在保护少数民族社区方面，我国代表团欢迎科索沃特派团于 11 月 29 日设立关于阿什卡利贾罗姆人回返问题联合委员会，该委员会将协助这些流离失所社区返回其家园，或在适当的安全条件下在其他地方重新定居。

我们相信，在 12 月 23 日塞族选举前的竞选时期，科索沃特派团和驻科部队将象在南斯拉夫 9 月选举期间所做的那样再次采取一切必要措施，以防止可能出现任何安全威胁。

让我就普雷塞沃峡谷局势发表几点看法，这一局势是南斯拉夫联盟共和国外交部长今天所作的发言的中心主题。我们认为，过去几个星期在塞尔维亚南

部发生的一些危险事件应该被视为向安全理事会和国际社会发出的关于不远的将来在科索沃和更加广泛的塞尔维亚可能发生的情况的严重警告，除非现在采取进一步措施以消除现有的对安全的挑战。

我们赞扬驻科部队促成塞族警察和阿族好战分子之间停火决定的努力，我们赞赏南斯拉夫政府在这一局势中表现出的谨慎和克制。我们认为，来自自封的普雷塞沃、梅德韦贾和布亚诺瓦茨解放军的阿族战斗人员越过科索沃和塞尔维亚之间的边界采取的挑衅行动正变得越来越狂妄。秘书长报告中表明了这一点，该报告指出，针对塞族警察的军事进攻在规模、持续的时间、老练的程度以及侵略性方面都有所加强。

我们谴责最近对驻科部队的俄罗斯-美国联合巡逻队的袭击。我们认为，这些不好的事态发展应立即停止。实际上，该武装团体的存在不仅威胁到塞尔维亚南部和科索沃本土的稳定，而且破坏了国际社会追求基于第 1244 (1999) 号决议的脆弱和平进程的一切艰苦努力。它破坏了南斯拉夫联盟共和国当局、科索沃特派团和驻科部队之间关系的正常化，并威胁到南斯拉夫联盟共和国和整个区域的民主变革。

因此，我们在赞赏驻科部队缓和科索沃紧张的边境地区局势的努力的同时，鼓励它和科索沃特派团继续采取一切可能的强有力措施，确保科索沃所有居民的充分安全并防止暴力对塞尔维亚南部的任何蔓延。

我国代表团欢迎秘书长 11 月 29 日所发表的公开声明。我们绝对相信应当尽快使几乎在无控制的地面安全区公开行动的普雷塞沃、梅德韦贾和布亚诺瓦茨解放军解除武装和解散。为此，我们认为极为需要在科索沃特派团和驻科部队与南斯拉夫政府之间进行更密切的对话。

我们注意到秘书长任命了他的新的特别代表及联合国驻科索沃临时行政当局特派团团长汉斯·海克鲁普先生。我们祝他在应付领导联合国历史上最复杂和确实空前的特派团之一的挑战中获得圆满成功。我

国代表团还要感谢离任的特别代表贝尔纳·库什内尔先生的努力。

最后，我们支持今天将要通过的主席声明草案的内容。

图雷先生（马里）（**以法语发言**）：我谨感谢秘书长的报告及助理秘书长阿纳比十分详实的情况通报。

我还欢迎南斯拉夫联盟共和国联邦外交部长斯维兰诺维奇先生出席我们的会议。

我们在 11 月 16 日的公开会议上，欢迎 10 月 28 日在科索沃成功举行了选举以及对选举的高度参与，这首先确实是科索沃人的荣誉，也是整个国际社会的荣誉，后者尽其全力确保选举在和平的环境中举行。

我国代表团支持联合国科索沃临时行政当局特派团努力扩大科索沃过度委员会的成员组成，考虑到该省政治、宗教和种族的多样性。我们还欢迎在建立市议会方面取得的进展。我们支持秘书长特别代表任命少数民族代表成为他们所居住的地区的当选议会中的成员。

我们满意地注意到，科索沃特派团正在确保建立推动更大的自治的体制的努力范围内，争取考虑改革现有的中央机构。第一批条例将很快草拟。

对于安全问题，我们必须承认在塞尔维亚南部的地面安全区，塞尔维亚安全部队同所谓普雷塞沃、梅德韦贾和布亚诺瓦茨解放军之间的武装冲突在 11 月中旬加剧。我国代表团仍然对普雷塞沃山谷的局势深感关切，阿尔巴尼亚分裂主义分子正在那里活动。我们谴责这些武装团体犯下的暴力行为，呼吁停止该地区的所有暴力。鉴于这种行为的破坏整个地区的稳定以及抹杀国际社会为确保民主、多种族的科索沃所作的牺牲的潜力，我们对它们是无法容忍的。我们敦促这些武装团体遵守第 1244（1999）号决议和《军事-技术协定》的规定。我们还敦促科索沃特派团和驻科部队展开努力，制止武装团体不仅在科索沃而且在整个地面安全区的非法活动。

我们欢迎拆除抗议塞尔维亚讲阿尔巴尼亚语的分裂主义分子活动的塞尔维亚示威者设制的障碍。这将有助于缓和紧张局势并实现最大的谈判机会。我们感到遗憾的是少数民族一直成为科索沃的威胁、恐吓行为及暴力的目标。在这方面，我们支持科索沃特派团和驻科部队为取缔这种非法活动所采取的特殊安全措施。

对于法律问题，我国代表团欢迎科索沃特派团及其司法部为建立可靠的司法制度并确保法治而进行的努力。我们关注塞尔维亚监狱中的科索沃被拘留者的命运以及很多个人的失踪。必须立即找到解决这一不幸问题的办法。

在人道主义一级，我们赞成联合国难民事务高级专员办事处保护少数民族的政策。必须特别注意易受伤害的群体。

我国毫无保留地支持执行第 1244（1999）号决议，认为该省地位的重要问题必须通过合作和谈判解决。

最后，我感谢离任的科索沃特派团团长贝尔纳·库什内尔先生在科索沃所作的工作。我向他的后继者汉斯·海克鲁普先生表达我国代表团的充分支持。

海因贝克尔先生（加拿大）（**以法语发言**）：我谨代表加拿大赞扬任命汉斯·海克鲁普先生为秘书长驻科索沃特别代表。库什内尔先生为联合国科索沃临时行政当局特派团的活动奠定了坚实的基础。我们完全相信，海克鲁普先生将最佳地利用这一十分重要的遗产，继续领导科索沃走向更多的民主、安全和繁荣。

（**以英语发言**）

我还感谢阿纳比先生有关该问题和其他问题的符合传统的良好情况介绍。我们欢迎南斯拉夫联盟共和国外长斯维兰诺维奇的在坐，并认真注意到他在发言中向我们提出的要点。

对于普雷塞沃山谷的局势，加拿大仍然深为关切武装极端分子的边缘团体的暴力所形成的潜在的破

坏稳定的影响。我们完全支持今天将就该议题发表的主席声明。我们还支持国际社会迄今为缓和紧张局势所作的努力，例如驻科部队更严格地控制科索沃和塞尔维亚之间的行政边界，包括努力封锁被征募者、供应品和武器越界进入普雷塞沃山谷。我们还谴责最近对驻科部队联合巡逻队的袭击，并更广泛地谴责该地区的所有暴力。我们希望驻科部队的决心将有助于减少这些暴力。

科索沃特派团和南斯拉夫及塞尔维亚当局之间正在展开的政治对话，是普雷塞沃山谷所涉及的问题及影响科索沃的其他问题的关键，这些问题如塞尔维亚监狱中被拘留的科索沃阿尔巴尼亚人的问题。加拿大赞赏国际组织、尤其是联合国难民事务高级专员办事处在普雷塞沃山谷所作的工作，它帮助难民返回这一地区。国际观察员的存在具有重要的稳定性影响。

我还赞扬南斯拉夫和塞尔维亚政府对塞尔维亚南部暴力的行为的温和反应。南斯拉夫军队和塞尔维亚警察部队遵守了《军事-技术协定》的条款，避免了暴力的任何升级。我们鼓励南斯拉夫继续同国际社会合作，敦促科索沃阿尔巴尼亚领导人避免对武装团体的支持。

一旦塞尔维亚 12 月 23 日的选举完成，国际社会应检查对普雷塞沃山谷的安全的更大合作的备选方案。我们在贝尔格莱德的民主政府、温和的阿尔巴尼亚领导人和国际社会的建设性介入下，都能够最终乐观地展望未来。

主席（以俄语发言）：我现在以俄罗斯联邦代表的身份发言。

首先我要对南斯拉夫联盟共和国外交部长戈兰·斯维兰诺维奇先生表示欢迎，并感谢秘书长的报告(S/2000/1196)。我还要感谢阿纳比先生介绍了该报告。

2001 年 1 月更换联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）领导人，提供了一次公正评估特派团成就和失误、确定采取何种方式方法纠正特派

团前领导错误的良好机会。特派团的主要活动包括继续全面执行第 1244（1999）号决议，不允许以任何口实来改变这些事业。

尽管国际存在作出了努力，但同以往一样，安全理事会的决议没有得到充分和妥善的执行，这已经不是秘密。在这一点上，我们认为，安全理事会和秘书长必须确保对特派团的活动加强控制。目前的情况是令人完全无法忍受的，因为特派团领导人的计划，包括在原则问题上的计划，只有通过媒体才能为安全理事会、其成员和整个联合国所知悉。

必须立即在科索沃特派团、驻科索沃部队（驻科部队）和南斯拉夫当局之间就与执行第 1244（1999）号决议有关的所有问题建立积极合作。这里，除其他外，我指的是通过与贝尔格莱德签署相应协议解决国际存在的地位问题，创造条件便利难民和流离失所者返回该地区，以及制定南斯拉夫军队和塞尔维亚警察返回科索沃的时间表和条件。最后，我们至少需要展开一个政治进程，推动在可以预见的将来全面解决科索沃问题。

令人无法接受的是，科索沃未来的政治地位要由科索沃特派团领导的一些自封的工作队来决定，而这些工作队并没有得到安全理事会在这方面的任何授权。尽管我们反复提出要求，安全理事会仍然没有意识到工作队在做些什么。我们祝愿科索沃特派团的新领导人哈斯·哈克坎普先生取得成功，他应当从其前任的失误中吸取教训，当时，科索沃特派团纵容了科索沃阿尔巴尼亚族领导人的分离主义情绪。国际存在只有坚守公正的原则立场，才能制止科索沃和塞尔维亚其他地区、包括普雷塞沃山谷一波又一波的极端主义和分离主义浪潮。

我们认为，联合国科索沃临时行政当局特派团的领导人应当与驻科部队密切合作，采取措施，切实完成科索沃解放军的非军事化进程，而不仅仅是纸上谈兵；这些措施应当有助于后科索沃解放军结构积极影响政治局势，阻止武器向这些结构的非法流动。科索沃特派团和驻科部队的这些措施将是确保科索沃少

数民族安全、为难民和流离失所者的返回创造必要条件的主要先决条件。

只有在难民和流离失所者的返回进程不可逆转之后，才有可能在贝尔格莱德的直接参与下，为科索沃在南斯拉夫联盟共和国内的自治确定标准。此时，才有可能解决筹备大选的问题。我们相信，安全理事会应当周密考虑所有这些因素，就选举的时间构架作出决定。

特派团的卸任领导人曾试图强制早日举行大选，但这样做只能强化科索沃的单一民族特征，在塞尔维亚南部阿尔巴尼亚人聚居的地区挑动民族主义情绪，加剧普雷舍沃山谷安全区的危机。所有这些都可能在巴尔干半岛引发新的紧张局势。现在，必须立即消除阿尔巴尼亚极端主义分子在地面安全区的挑衅性行动带来的后果，按照安全理事会主席 2000 年 11 月 22 日声明 (S/PRST/2000/35) 中的要求，阻止他们卷土重来。

驻科部队采取具体步骤，挫败了阿尔巴尼亚武装人员在该地区的挑衅性攻击，但这样显然还不够。我记得南斯拉夫联盟共和国和塞尔维亚政府面对阿尔巴尼亚恐怖主义在科索沃和地面安全区的升级曾发表宣言，阐明捍卫政府和国家利益的原则。我们应当认真考虑采取措施，促使在地面安全区为所欲为的阿尔巴尼亚恐怖主义分子立即撤离该地区并解除其武装。

科索沃特派团和驻科部队应当确保南斯拉夫联盟共和国科索沃和梅托希亚问题委员会能够安全和不受干扰地开展工作。应当创造条件，推动 12 月 23 日在科索沃举行塞尔维亚议会选举。我们希望，如秘

书长报告中所说的，科索沃特派团和驻科部队将采取确保安全的必要措施，以挫败科索沃阿尔巴尼亚极端主义分子利用这些选举扰乱该地区局势的企图。

我们还必须注意到被认为是温和派的一些科索沃阿族领导人的某些报告和声明。这里，我特别想到了易卜拉欣·鲁戈瓦在《Der Spiegel》周刊的访谈中说，北大西洋公约组织（北约）已经在科索沃作为“阿尔巴尼亚人的私人部队”采取行动。关于科索沃特派团，鲁戈瓦先生说，在今后的一段长时间内特派团将，

“继续留在该地区，在过渡期间为独立提供援助，但人员会减少”。

显然，这些说法与国际社会的决定是矛盾的，国际存在应当作出适当反映。

安全理事会应当推动加速南斯拉夫联盟共和国作为正式成员重新融入国际社会的进程。这将真正有助于南斯拉夫联盟共和国新的领导人作出努力，按照第 1244 (1999) 号决议，在南斯拉夫的主权和领土完整基础上，并在尊重生活在那里的各民族权利的基础上，实现南斯拉夫社会的民主与改革。

我们估计将很快发表的安全理事会主席的声明应当朝着解决这些问题迈出切实的步骤。

我现在重新行使安全理事会主席的职能。

发言名单上没有别的发言者。安全理事会就此结束本阶段对该议程项目的审议。

下午 1 时 20 分散会